

## ► MUTRIKU

## Anaiarte organiza un crucero por el Mediterráneo para el próximo año

A. GORRITIBERIA

MUTRIKU. DV. Desde el centro social Anaiarte se anuncia la organización de un crucero por el Mediterráneo para el próximo mes de septiembre, del año 2008. La compañía MSC Cruceros Transatlánticos es la organizadora del programa, a la que se ha sumado Anaiarte junto con otra serie de hogares de diferentes localidades. El programa comprende las etapas Barcelona-Ibiza, Ibiza-Túnez, Túnez-Messina en Sicilia, Messina-Nápoles, Nápoles-Florenza, Florenza-Montecarlo y finalmente Montecarlo-Barcelona. El precio varía según se reserve un camarote para cuatro personas, para tres, para dos o si es indivi-

dual. Los precios vienen ciertamente rebajados respecto al precio de tarifa, dado que si el precio en tarifa es de 1.410 euros en camarote individual, el precio de oferta establecido es de 839 euros, 704 euros si es doble, 570 euros si es triple y 549 euros si es cuádruple. Los precios incluyen la pensión completa con toda una serie de complementos todos ellos incluidos en el precio, incluido el transporte hasta Barcelona.

La participación en esta oferta por el Mediterráneo ha levantando la lógica expectativa entre los jubilados mutrikuarras, muchos de ellos jubilados del mar, que al menos comentan la posibilidad de embarcarse en un viaje turístico a un año vista.

Recordar que quien desee más información pueden acudir a la oficina de Anaiarte, en el horario habitual.

### Kafe antzerkia

Antzerkiaz Blai 2007 egitarauaren azken asteburuan sartuak garen, gaur kafe antzerkiaren txanda izango da. *Tramana eta Brix eta Begira daukazu* obrak eskainiko dituztelarik.

Lehen obrari buruz ezer gutxi dakigu, bigarrenari buruz esan berriz Arantza Ugartek prestatutako testoa Jone Gonzalvos eta Arantxak berak eskainiko dutela. Emanaldiak gaueko 23:00etan Badi Bodegoian eta Goitiberan izango dira eta 23:30etan berriz Gatzetxean eta Subeltzen. ■

## ► SORALUZE-PLACENCIA



Equipo de Primera Regional del Sorluze. [ISASTI]

## El Sora de Primera Regional buscará los tres puntos ante el Roteta

NEREA ISASTI

SORALUZE-PLACENCIA. DV. El equipo de Primera Regional del Sorluze CF recibe mañana al Roteta en Ezozia. Los locales se encuentran en una situación difícil al ocupar el penúltimo puesto de la tabla, tan sólo por delante del Iintxa e igualados a puntos, 7.

El Roteta, en cambio, es el tercero del grupo, con 18 puntos. Sin embargo, el Sora saldrá a por todas mañana para intentar salir de los puestos de descenso.

En cuanto al resto de equipos, el juvenil se desplazará al campo de Bikuña para jugar contra el Iintxa mañana a partir de las 15.45. Por último, el cadete juega en casa contra el Aretxabaleta a las 11.00 horas.

### Antzerkia

Gaur gauean antzerki zikloko bigarren emanaldia ikusteko

aukera dago. Antzezlanaren izenburua *Izerdi patsetan* da. Txalo Teatroko Iker Galarza eta Joseba Usabiaga aktoreak, negozio gizon bat eta mutil gazte baten lekuan jarriko dira bi mundu ezberdin batzeko. Gaueko hamarretan liburutegiko hall-ean.

### Bertsolari txapelketa

Gipuzkoako Bertsolari Txapelketaren finalerako autobusa antolatu du Pil-pilean Euskara Elkarteak. Finala, abenduaren 16an izango da Irunben, Donostian. Autobuseko tiketa eskuratzeko Pil-pilean elkartera jo beharko da.

### Hogar

A las cinco de esta tarde tendrá lugar en el Hogar del Jubilado Ixtaropena la entrega de premios del campeonato de naipes celebrado a lo largo de la semana. A continuación habrá lunch y baile. ■



**NUEVOS ACCESOS.** La instalación del ascensor que unirá Beheko Plaza con Tranpa Kale está a punto de ser instalado, mientras tanto se ultiman también las escaleras que unirán el patio habilitado junto a Berriatua Torre y Beheko Plaza. Este nuevo acceso contará también con salida y entrada a la Plaza del Mercado habilitado justo debajo de Beheko Plaza. Por lo tanto, la verja que hasta la fecha ha permanecido cerrado tendrá en un futuro una importancia vital, dado que los peatones que deseen ir a pie usarán este acceso, mientras que podrán usar también el ascensor al que se accederá junto al ambulatorio. [GORRITIBERIA]

## ► ONDARROA

## La agencia de desarrollo ofrece ayudas para el sector turístico

ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA. DV. La Agencia de Desarrollo Económico de Lea Artibai, integrada por los municipios más poblados de la comarca, Lekeitio, Markina y Ondarroa, así como por Berriatua, Etxebarria e Ispaster, recibirá 18.000 euros de la Diputación para promocionar el sector turístico de la comarca, según un convenio aprobado ayer. «El acuerdo incrementa las herramientas existentes para consolidar el territorio como

destino turístico y para el futuro, apostando además por este sector como factor de desarrollo económico y social, con especial atención al mundo rural y natural», señalaron desde la administración. La institución comarcal se encarga desde primeros de este año de gestionar este sector en la zona. Hasta entonces, la tarea corría a cargo de la Mancomunidad. Una de las últimas medidas puestas en marcha ha sido la de impulsar y favorecer la creación de la asociación Lekeitio Tour-Lea Artibai Turismo Elkarteak.

Este colectivo aglutina a una decena de pequeñas y medianas empresas con el objetivo de promover un turismo sostenible y cultural, y promocionar la imagen de la comarca como destino de calidad dentro del País Vasco. El pasado verano, las oficinas de Lekeitio y Ondarroa atendieron a un total de 20.800 visitantes. ■

## ► MENDARO

## Atletas mendareses acuden este sábado a la subida al monte Karakate

EGAÑA

MENDARO. DV. Mañana, día 17, se disputará en Elgoibar, la subida al monte Karakate. La prueba cuenta con un desnivel de más de 700 metros, que separan la Plaza de los Fueros hasta la cumbre.

La carrera comenzará a las 11 de la mañana. Varios atletas mendareses tomarán parte en esta renombrada prueba, entre ellos estará el bravo corredor Igor Rey, que ya ha participado en numerosas subidas al monte Karakate.

### Sociedad Aizpe

Hoy, a partir de las 21.00 horas, en la sociedad gastronómica Aizpe, tendrá lugar la tradicional cena de la oveja. En dicho ágape tomarán parte unos 80 comensales. Se espera un buen ambiente. ■



El atleta Igor Rey. [EGAÑA]

## ► ERMUA

## Exposición en Lobiano de las fotografías del concurso Vacaciones 07

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. Lobiano Kultur Gunea acoge esta semana las fotografías presentadas al concurso Vacaciones 2007. Este certamen anual está convocado y sufragado por la Concejalía de Juventud.

La exposición está instalada en la sala uno y permanecerá abierta hasta el domingo, día 18.

La muestra presenta un total de 25 imágenes, tomadas por otros tanto autores en sus desplazamientos y viajes a muy variados destinos, del pasado verano.

La exposición puede visitarse en el horario habitual, de lunes a viernes, de 18.00 a 20.00 horas y fines de semana, por la mañana de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 horas. ■

**SE NECESITA**  
**OPERARIO**  
para trabajar en fresadora  
SE VALORARÁ EXPERIENCIA  
943 751 147

# La innovación desde el municipio, en las jornadas de desarrollo local de Ermua

## Otros temas como el cambio climático y la igualdad entre hombres y mujeres se analizarán a lo largo de la próxima semana

AINHOA LASUEN ERMUA

El Área de Promoción y Empleo del Ayuntamiento de Ermua organiza la Semana de Desarrollo Local, que se celebrará en la villa del 19 al 22 de este mes. La innovación desde el municipio y otras cuestiones en boga como el cambio climático y la igualdad entre hombres y mujeres centrarán las sesiones.

Estas jornadas se comenzaron a organizar hace cuatro años con el objetivo de crear un foro de debate sobre diferentes temáticas que pueden determinar el desarrollo de los municipios.

El concejal responsable, José Luis Araujo, explica que «hasta ahora ha sido una herramienta muy buena, ya que los resultados de estos foros se han traducido en proyectos concretos, tanto para la dinamización del tejido empresarial, como de la propia ciudadanía».

La Semana del Desarrollo Local, que ya se ha consolidado en Ermua, quiere seguir siendo un referente en la adquisición y desarrollo del conocimiento.

Se iniciará el lunes con una jornada de puertas abiertas y una exposición audiovisual sobre las infraestructuras y servicios con los que cuenta la villa para fomentar el desarrollo local. También se abrirá una muestra sobre el nuevo edificio para el sector terciario y vivero de empresas innovadoras que se instalará junto a Izarra. Posteriormente se celebrará un 'Taller de Emprendeduría'. Estas actividades se llevarán a cabo de 12.15 a 14.15 horas. Por la tarde, se repetirán de 16.30 a 18.30 horas.

El martes, día 20, se organizará una exposición pública de propuestas presentadas en el concurso de ideas innovadoras. Será de 9

## Juventud organiza un taller de pinchos y canapés con vistas a la Navidad

A. LASUEN ERMUA

El Área de Juventud del Ayuntamiento de Ermua ha organizado un taller de pinchos y canapés para jóvenes. Se trata de una actividad puntual que este departamento ha considerado interesante dada la cercanía de las fechas navideñas. La iniciativa está dirigida a jóvenes de 18 a 25 años.

Su objetivo es ofrecer alternativas sencillas para la elaboración de menús en Navidad.

El taller se desarrollará repartido en 8 sesiones en la Casa de la Mujer. Cada una durará una hora y media -los lunes y miércoles-, a partir del 19 de noviembre. El horario será de 18.30 a 20 horas y la inscripción costará 20 euros.



CITA PERIÓDICA. Imagen de unas jornadas de desarrollo local celebradas con anterioridad. / J. C.

a 12 horas y los premios se entregarán a partir de las 12.30 horas.

El miércoles, día 21, se hablará sobre las políticas municipales referentes al cambio climático. El alcalde, Carlos Totorika, repasará las iniciativas de la localidad en esta materia.

De 10.15 a 11.45 horas, el director del IHOBE, Xabier Caño, se referirá al contenido del segundo programa-marco ambiental (2007-2010) para Euskadi. De 10.45 a 11.15, la Directora de la Oficina Española de Cambio Climático, Teresa Ribera, aportará herramientas para cumplir las expectativas del protocolo de Kyoto en el ámbito municipal.

De 11.45 a 13.30 horas, se ofrecerá información sobre cómo frenar el cambio climático desde los municipios. La exposición correrá a cargo del director técnico del IHOBE, Ignacio Quintana, y la responsable de la Plataforma del Observatorio de la Sostenibilidad en España, Alexandra Delgado.

### Innovación

El jueves, la filosofía de la innovación será desarrollada por Carlos Totorika; la coordinadora del Área de Empleo local, Rosalía Herrera; el director de I+D del grupo Gestamp, Pedro María Vega; el director de planificación de la Cámara

de Comercio, Ignacio Otorola; el director científico de Innovalab, Greg Rivera, y el concejal de Empleo, José Luis Araujo. En la clausura se entregarán los premios del concurso de proyectos empresariales Juan Torres.

Ya desde el lunes, tendrán cabida en las jornadas la conciliación y los estereotipos de género. Ese día se proyectarán 'Solares' y 'Bordadoras' (16.30 h.) y habrá un debate (18 h.) El martes se organizarán, por la tarde, dos talleres de igualdad para jóvenes (15.30 a 16.30 y de 18 a 19 horas) y el miércoles se analizará la conciliación de la vida laboral y personal.

## La Banda de Bergara presenta el cdé editado por su 175 aniversario

O.C.FERNÁNDEZ BERGARA

La Banda Municipal de Música de Bergara presentará mañana, sábado, el cdé editado con motivo de la celebración del 175 aniversario de su creación.

La presentación tendrá lugar, a las 20 horas, en el frontón, en el marco del concierto, de entrada gratuita, que se ha organizado para festejar Santa Cecilia. Tres cuartos de hora antes, los músicos protagonizarán una 'kalejira' por las calles de la localidad.

Según indicó el director de la Banda, Alfredo González Chirlaque, «en el cdé se ha recogido la obra sinfónica escrita para banda de Miguel González Bastida. En total son 7 obras y una ha sido compuesta por mí, la titulada

'1832', que hace referencia al año en que se constituyó la Banda Municipal».

El disco, que fue grabado en el mes de mayo, se pondrá a la venta al precio de 10 euros y se podrá adquirir esa misma tarde en el frontón y posteriormente en la Casa de Cultura y en todas las tiendas Elkar.

### Muestra en Aroztegi

Y mientras llega la presentación, la sala Aroztegi acoge desde hoy, viernes, una exposición conmemorativa del aniversario de la Banda, en la que también ha querido estar presente la asociación de Filatelia. «Se van a poder ver diplomas, premios de la banda, estandartes, algún instrumento antiguo... cosas que tenemos en la sala de ensayos. Además, el grupo de filatelia expondrá sellos relacionados con el tema musical, y ha sacado también un matasellos especial para el aniversario», explicó Chirlaque. La exposición permanecerá abierta hasta el 16 de diciembre.

EIBAR

## Concierto de Ertake en el Koskor

El pub Koskor de Eibar acogerá esta noche un concierto a cargo del grupo de pop-rock azpeitiarra Ertake. La cita musical dará comienzo a las 0.00 horas y la entrada es gratuita.

## Koldo Gojenola expone en la Kultura

La sala Topaleku, de Arrate Kultur Elkarte, en la calle Zuloagas, abrirá hoy viernes, 16 de noviembre, una exposición de pinturas del artista Koldo Gojenola. La muestra podrá ser visitada hasta el día 25 de noviembre en horario de las 19 a las 21 horas los días laborables, y de las 12 a las 14 horas y de las 19 a las 21 horas los sábados y festivos.

ERMUA

## Poncho K. actúa en el Cinema

Hoy actuará en Ermua el cantante, Poncho K. El concierto comenzará a las 22.15 horas en el Cinema. Las entradas anticipadas podrán adquirirse en la oficina de Cultura, al precio de 8 euros para el público en general y 6 euros para las personas abonadas al Cinema. También estarán disponibles en la taquilla antes de la función.

## 'Magostos' del Centro Gallego

El Centro Gallego de Ermua ha organizado para mañana, sábado, los 'Magostos 2007'. A las 14 horas se celebrará una comida popular en los locales del centro y en el bar Ambigü habrá castañas asadas gratis para todas las personas que se quieran acercar.

## Musical infantil con Zenbat gara

Mañana se ofrecerá en Ermua un musical infantil a cargo del grupo Zenbat gara. El espectáculo, titulado 'Amama Patxikaren altxor eskutua', se iniciará a las 17.30 horas en el Cinema. La entrada costará 3 euros.

ELGOIBAR

## Muestra de cine cubano

Hoy viernes 16 de noviembre se cerrará la tercera edición de la Muestra de Cine y Cooperación que este año se ha dedicado a realizadores y directores cubanos. La película 'Barrio Cuba' será con la que se cierre el ciclo y se podrá ver a partir de las 19 horas en la Casa de Cultura.

durangaldea

# El plan municipal de Igualdad de Durango será diseñado con la colaboración de grupos locales

EL CONSISTORIO PREVE MATERIALIZAR ESTA INICIATIVA EN 2 FASES

Invitan a las personas interesadas en opinar sobre igualdad entre mujeres y hombres en la villa

**IBAN GORRITI**  
DURANGO. El Ayuntamiento de Durango ha puesto en marcha un proceso para diseñar el Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres 2008-2011. Para desarrollar esta iniciativa novedosa en la villa, el Consistorio va a llevar a cabo, con la ayuda de Elhuyar Aholkularitza, un proceso participativo.

Desde el Ayuntamiento prevén dos fases: la primera para realizar el diagnóstico y que se prolongará hasta finales de año. La segunda, por otra parte, será para diseñar el plan. El plazo marcado para este proyecto comenzará en enero y está previsto que finalice en junio de 2008.

Los objetivos de la primera fase serán diversos. El primero consistirá en realizar el diagnóstico sobre la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres en Durango. El segundo, será que la ciudadanía reflexione sobre la igualdad de oportunidades y sea "consciente" de la situación existente.



La técnica, Kety Arrabal, a la derecha, coordinará el plan. FOTO: I. GORRITI

Otros objetivos estarán relacionados con el logro de las condiciones propicias a la hora de realizar el diagnóstico. "Es decir, conseguir el ambiente adecuado y la promoción de actitudes activas entre los y las participantes", explicaron.

Para realizar el diagnóstico se pretende formar distintos grupos de trabajo, por sectores, con vecinas y vecinos de Durango. En ellos trabajarían de forma conjunta el Ayuntamiento, gestores de educación, asociaciones, de empleo y trabajo, urbanismo, transporte públi-

co y medio ambiente, salud, asociaciones de mujeres... "Con cada grupo de trabajo realizaremos dos reuniones de dos horas, la primera en noviembre y la segunda en diciembre", avanzaron las personas responsables de esta iniciativa.

Toda persona que quiera dar su opinión sobre la igualdad de mujeres y hombres en Durango o que esté interesada en participar en el proceso puede ponerse en contacto con la técnica de igualdad del Ayuntamiento de Durango llamando al 94 603 00 42.

## DURANGO > El matadero Erralde sacrificará hoy bueyes no transgénicos

El matadero de Durango, Erralde, va a sacrificar hoy bueyes no transgénicos de las razas terrena, betizu y asturiana de los valles. Esto es, los bueyes en toda la fase de alimentación no han probado ningún alimento elaborado con pienso transgénico. El matadero cree necesario que toda la ganadería de Euskal Herria apueste por un sistema de ganadería sostenible y sin transgénicos. Por otra parte, observan "necesario" que se apueste "cuanto antes" por el concepto de soberanía alimentaria. >I.G.

## AMOREBIETA-ETXANO > Zornotza Aretoa acoge la obra teatral infantil 'El elefante'

El Zornotza Aretoa acogerá mañana a las 18.00 horas la obra de teatro infantil 'El elefante' para escolares de entre 3 y 6 años. La compañía La Canica firma un montaje de objetos y habla del descubrimiento del mundo que nos rodea. Un pequeño elefante lleno de una insaciable curiosidad emprende un viaje a través de la selva para averiguar qué come el cocodrilo. En su camino se encontrará con animales de diversas formas, colores y pelajes, a los que realizará innumerables preguntas. >I.G.

## ERMUA > Exposición en Lobiano de las fotos del concurso 'Vacaciones 2007'

Lobiano acoge esta semana las fotografías presentadas al concurso 'Vacaciones 2007'. Este certamen anual está convocado y sufragado por la Concejalía de Juventud. La exposición está instalada en la Sala 1 y permanecerá abierta hasta el domingo. La muestra presenta 25 imágenes tomadas por distintas personas durante sus viajes. >I.G.

## EL FESTIVAL DE BLUES Y JAZZ DE ELORRIO CUMPLE 18 AÑOS

Referentes de ambos estilos actuarán hasta el próximo sábado 24 en la villa

ELORRIO. El Festival de Jazz y Blues de Elorrio alcanza su mayoría de edad con la celebración de su decimotercera edición, que dio arranque sonoro ayer. Es una edición que la organización califica de "muy especial" en la que prestigiosos músicos estatales e internacionales actuarán en diferentes locales de la villa hasta el día 24.

Desde el Arriola mantienen su objetivo de programar conciertos "de calidad, con buenos grupos, y en escenarios cercanos al público". Tres grupos de jazz y cuatro de blues, así como un curso de guitarra-blues con el famoso Francisco Simón, completan la programación de este año.

Los combos de blues que se acercan este año a Elorrio han recibido muy buenas críticas en los diferentes festivales del género del Estado en los que han tomado parte. Los daneses People are Machines han obtenido el primer premio como grupo y también al mejor solista en el Festival de Jazz de Getxo 2007. El trío de Jazz Colina, Diaz, Mcgill, está compuesto por músicos "punteros".

El festival de Elorrio siempre ha mantenido la filosofía de contar con la presencia de grupos de Euskal Herria. Este año tampoco van a faltar. El público podrá disfrutar con la música hecha por Mamba Beat, de jazz y las formaciones de blues The Reverends y Belceblues. >I.G.



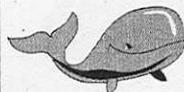
- ✓ Menú Astillero
- ✓ Carta
- ✓ Menús concertados

Preciosa terraza privada y ambiente marinero junto al Museo Marítimo

C/Dique, 1-3-5 48013 BILBAO

Tel./Fax 94 441 82 02

www.astillero-euskalduna.com



CAFETERIA - RESTAURANTE

**BALIAK**

- Menú del día • Menús especiales
- Carta comida tradicional

Disponemos de comedores privados especiales para grupos

LOCAL CLIMATIZADO

Alda. Recalde, 20 - BILBAO  
☎ 94 424 85 37 reservas

JATETXE RESTAURANTE **ISIDRO**

CORDERO ASADO EN HORNO DE LEÑA

(Al estilo Sepúlveda)

ENCARGUE SU ASADO CON 24 H. DE ANTELACION

CHULETA A LA BRASA

San Roque Etxe 7 • Monte Arxanda

☎ 94 445 05 44 - 94 445 10 51

www.restauranteisidro.com

## EDICTO

El Juzgado de lo Mercantil número 2 de BILBAO (Bizkaia),

**ANUNCIA**

1. Que en el procedimiento concursal número 245/07 referente al deudor CLUB ARKITZE SOCIEDAD COOPERATIVA POLIDEPORTIVA, se ha presentado el informe de la administración concursal, al que se refiere el Capítulo I del Título IV de la Ley Concursal (L.C.), junto con el inventario de bienes y derechos y la lista de acreedores.

Dichos documentos pueden ser examinados por los interesados en la Secretaría del Juzgado, así como obtener copias, a su costa.

2. Dentro del plazo de DIEZ DIAS, computado desde la última de las publicaciones de este edicto que se publicará en el Boletín Oficial del Estado y en el Periódico DEIA, los interesados que se consideren perjudicados por el inventario de bienes y derechos o por la lista de acreedores, podrán presentar impugnaciones en este Juzgado de lo Mercantil.

3. Para hacerlo se necesita valerse de abogado y procurador.

4. El deudor no ha presentado propuesta de convenio.

Dado en Bilbao (Bizkaia), a doce de noviembre de dos mil siete.

EL/LA SECRETARIO/JUDICIAL

## BALMASEDAKO BATZOKIA

Pablo y Xabier

Abierto desde las 10 horas

- Menú del día
- Cochinillo de encargo
- Carta
- Menús especiales para grupos

Amplio comedor para celebraciones

Todos los partidos del **Athletic** en pantalla grande

La Cuesta, 12 - Teléfono Reservas 94 680 19 37

LOCAL CLIMATIZADO

## SIDRERIA - ASADOR - RESTAURANTE



Menú sidrería  
Menú del día  
Carta

Comidas empresa  
Despedidas  
Celebraciones  
Comedor para 200 personas

Pérez Galdós, 51 - 48013 BILBAO  
Teléfono de reserva 94 442 00 32

www.kiskia.com